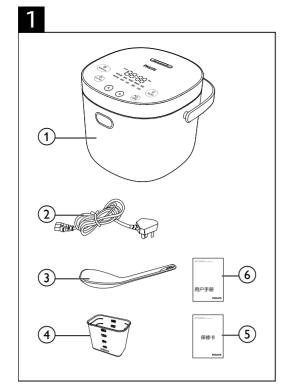
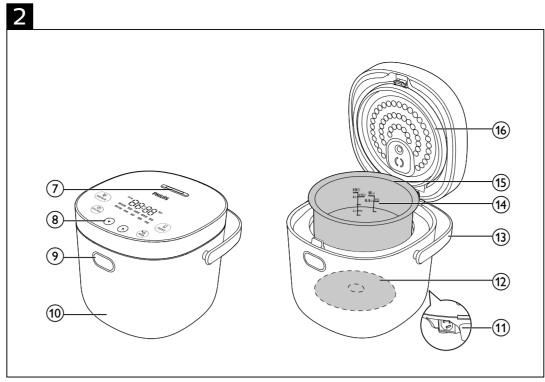
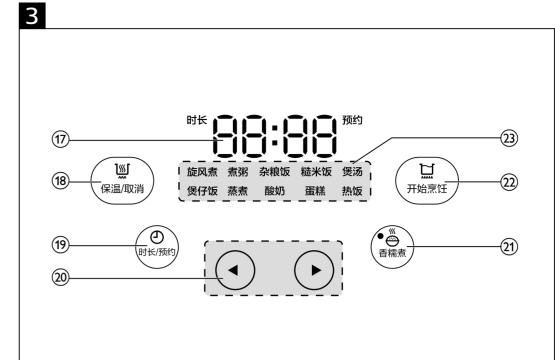




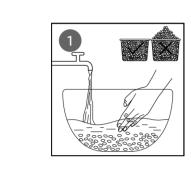
用户手册

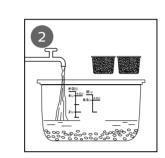




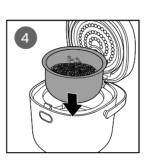










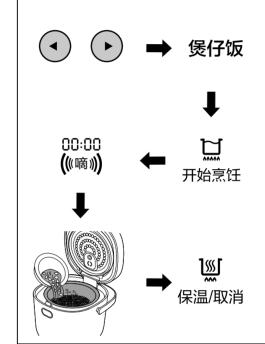






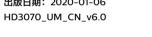


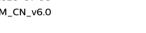
6 煲仔饭



PHILIPS

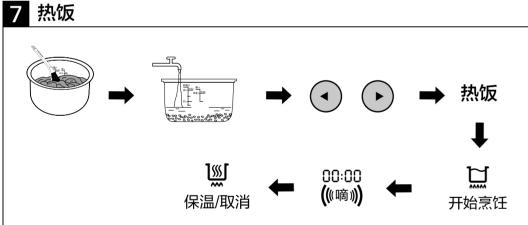




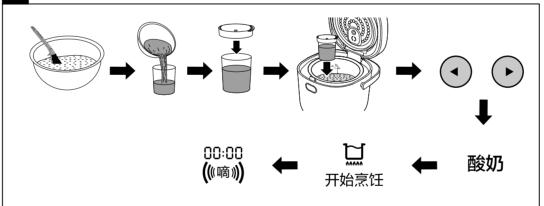


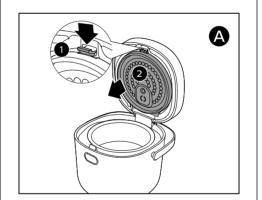


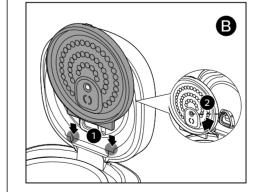
9 蒸煮





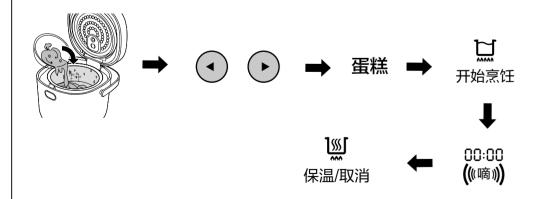




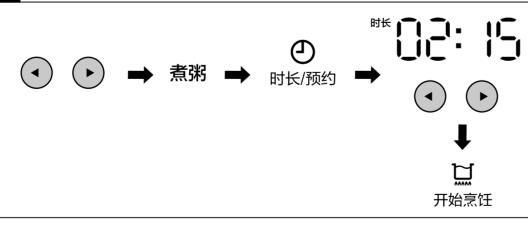


8 蛋糕

(((嘀)))

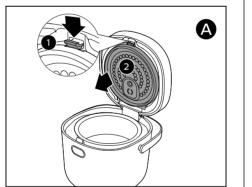


11 设置烹饪时间



保温/取消

5 煮粥和煲汤

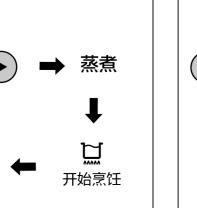


Щ

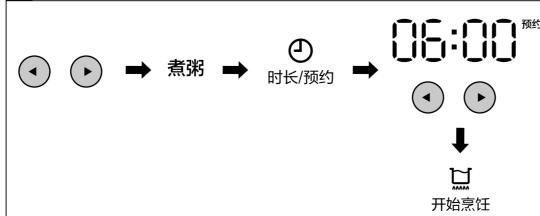
开始烹饪

00:00

(((嘀)))



12 设置预约时间



1 重要信息

使用产品前,请仔细阅读本说明书,并保留 备用。

切勿将电饭煲浸入水中,也不要在 自来水龙头下冲洗。

警告

- 本产品仅限于家用及类似用途,
- · 商店、办公场所及其它住宿型环 境的厨房;
- 农庄;
- 由旅店、旅馆及其它住宿型环境 中的客人使用;
- 提供住宿和早餐的场所。
- 在将产品连接电源之前,请先检查 电饭煲上所标电压与当地的供电电 压是否相符。
- 电饭煲只能使用带接地线的插座。 务必确保插头牢固插到电源插 座上。
- 如果插头、电源线、内锅、密封环
- 或煲身损坏,请勿使用本产品。 如果电源线组损坏,必须使用制造 商提供的电源线组进行更换。
- 本产品不能利用外部定时器或独立 的遥控器系统操作。
- 本产品不能由肢体不健全、感觉或 精神上有障碍或缺乏相关经验和知 识的人(包括儿童)使用,除非有 负责他们安全的人对他们使用本产 品进行监督或指导。
- · 应照看好儿童,确保他们不玩耍电 饭煲。
- 不要让儿童进行清洁和保养。
- · 将电源线放在儿童无法接触到的地 方。不要将电源线悬挂在放置电饭 煲支架的桌子或工作台的边缘上。
- 将插头接入电源插座之前,应确保 线圈盘、温度传感器和内锅外侧是 洁净、干燥的、杂质或异物可能引 起电饭煲的故障。

- 请勿用浸湿的手插接电饭煲插头或 按控制面板上的任何按钮。
- 取出内锅时,请务必先将电源插头
- 将插头插到电源插座并打开开关之 前,请务必将内锅放到产品内。

- 切勿使用由其它制造商生产的,或 未经飞利浦特别推荐的任何附件或 部件。如果使用此类附件或部件, 您的保修将失效。
- 请务必按照说明进行操作,并妥善 使用本设备以避免潜在伤害。
- 切勿将电饭煲暴露在高温之下,也 不要将电饭煲放在正在工作或仍然 发热的炉具或炊具上。
- 请勿将电饭煲直接曝晒于阳光下。
- 将电饭煲放在稳固、水平且平坦的 表面上。
- 内锅外表面的水分容易在加热时在 发热盘上产生污渍,使用前请将内
- 锅外表面的水分擦干。 务必先将内锅放到电饭煲内,然后
- 再将插头插入电源插座并打开。 不要将内锅直接放在火上煮饭。
- 如果内锅已变形,请勿使用。
- 在电饭煲的使用过程中,可接触到 的表面可能会变得很热。只能触碰
- 控制面板和开盖按钮。 使用后,加热元件表面会有余热。
- 小心煮饭期间从蒸汽孔排出的热蒸 汽或在打开盖子时从电饭煲中冒出 的热蒸汽。手和脸不要靠近电饭 煲,以免蒸汽烫伤。
- 煮饭期间,切勿提起及移动电饭煲。
- 请不要将布盖在电饭煲上盖上,上 盖可能会因此而变形或变色
- 请不要超出内锅中标注的最高水位 标示,以免溢水。
- 切勿在煮饭、保温或重新热饭时将 烹饪器具放入锅中。
- 仅使用随附的烹饪器具。不要使用 尖利的器具。
- 不要在明火上使用电饭煲随附的烹 饪器具。
- 为免刮擦,烹饪虾蟹和贝类的食材
- 前需去掉坚壳。 切勿将金属物体或异物插入蒸汽孔。
- 不要将磁性物质放在煲盖上。不要 在靠近磁性物质的地方使用电饭煲。
- 使用后,必须清洁电饭煲。请勿在 洗碗机中清洗电饭煲。
- 如果很长时间不用,请务必拔下电 饭煲的电源插头。
- 请确保按照用户手册中的说明操 作,以免发生潜在危险。
- 对电饭煲使用不当,或者将其用于 专业、半专业用途,或者没有根据 本用户手册中的说明进行使用,此 类情况下保修将失效,飞利浦对此 类损坏概不负责。

掉电记忆功能

本产品具有掉电记忆功能,可保留发生电源 故障之前的状态。 • 如果在烹饪过程中发生电源故障,并且在

- 半小时内恢复供电,则烹饪时间倒计时将 从中断处继续。 • 如果在产品处于预约模式时发生电源故
- 障,并且在半小时内恢复供电,则预约时 间倒计时将从中断处继续。 • 如果在半小时内未恢复供电,则产品可能
- 不会继续执行之前的工作过程,而是保持 待机模式。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的 适用标准和法规。

2 您的电饭煲

感谢您的惠顾,欢迎光临飞利浦!为了您能 充分享受飞利浦提供的支持,请在 www.philips.com.cn/welcome 上注册您

包装盒内物品(图 💵)

1	主机	4	量杯
2	电源线	5	保修卡
(3)	汤饭勺	(6)	用户手册

3 概述

产品概述(图2)

7	蒸汽口	12	加热盘
8	控制面板	13)	电饭煲提手
9	开盖按钮	14)	内锅水位线
10	电饭煲主体	(15)	内锅
11	电源插孔	16)	可拆卸式内盖

控件概述(图 3)

17)	显示屏	21)	香糯煮
18)	保温/取消	22	开始烹饪
19	预约/时长	23	功能菜单
20	时间调节/ 菜单选择		

4 使用产品

★ 提示

• 要取消正在进行的烹饪过程,请按保温/ 取消,产品将进入待机模式。

注意

- 在烹饪过程中开盖后(尤其在加水量较 大时),关盖时应缓慢关闭上盖或者等 待 1-2 分钟, 待内部蒸汽消散/气压降低 后再关盖,以防内锅中的液体从蒸汽口 中喷出。
- 在高原地区使用本产品时有可能会有不 易熟或者溢出的现象。

首次使用之前

- **1** 从内锅中取出所有附件,去除所有包装 材料。
- 2 首次使用前,请煮沸水彻底清洗产品。 3 首次使用前,请彻底清洁产品的部件 (参阅"清洁和保养"一章)。

注意

• 使用本产品之前,确保所有部件都已完 全干燥。

煮饭(图4)

米种	默认烹饪时间	时间调节
旋风煮	约 25 分钟	不适用
糙米饭	约70分钟	不适用
杂粮饭	约 90 分钟	不适用
香糯煮	约 45 分钟	不适用

- **1** 用随附的量杯量取所需的米量。淘米, 然后将洗好的米放入内锅。
- 2 根据所倒入米的杯数,依照内锅上标明 的相应水位标记加入适量的水, 然后将 米抚平。

注意

• 旋风煮的25分钟对应的是2杯米的份 量, 米量的变化会导致煮饭时间发生相 应的变化,属于正常现象。

注意

- 请勿超过标注的量或最高水位标示, 否则可能导致产品发生溢漏。
- 可根据米质及所需米饭的软硬程度来 适当增减水量,也可根据不同的米种 以及对米饭软硬程度的喜爱来增减水 量,为保证获取最佳的口感和营养, 请使用产品配送的量杯量米, 内锅 水位线仅作参考。
- 由于各地方电压的不稳定性,如有轻微 米汤溢出,属正常现象。

3 擦掉内锅外表的水,将其放入产品内 (图 3和 4)。

注意

- 请确保内锅的外表洁净、干燥, 并且没 有其他杂物黏附在产品内部。
- 4 合上锅盖,将电源插头插入插座(图 5 和 6)。
- 直接按香糯煮键或者按 ◀或 ▶ 键选择 旋风煮、糙米饭或者杂粮饭(图 🕖)。 6 按开始烹饪键启动烹饪过程(图 图)。
- 7 烹饪完成后,产品会发出几声蜂鸣音并 自动切换至保温模式。
 - → 保温指示灯会亮起。

米 提示

• 烹饪完成后, 为防止米饭结块影响口 感,建议尽快将米饭翻松。

注意

根据烹饪情况而定,底部的米饭会有略 微焦黄属正常情况。

煮粥和煲汤(5)



- ,如果处于保温模式时间过长,粥会很粘 稠,这是正常现象。
- 煮粥前, 依照内锅上煮粥的水位线进行 加水。

菜单	默认烹饪时间	时间调节
煲汤	约 2 小时	1-4小时

- 将水和原料放入内锅。
- 2 擦掉内锅外表的水,将其放入产品内。
- 合上锅盖,将电源插头插入插座。
- 4 按 ◀ 或 ▶ 键直至选中所需要的菜单。 **5** 按**开始烹饪**启动烹饪过程。
- 6 烹饪完成后,产品会发出几声蜂鸣音并 自动切换至保温模式。
 - → 保温指示灯会亮起。

煲仔饭(6)

菜单	默认烹饪时间	时间调节	
煲仔饭	约 80 分钟	不适用	

- 遵循"煮饭"中的步骤1至5。
- 2 按 ◀或 ▶ 键直至选中**煲仔饭**菜单。
- **3** 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。
- 4 当米饭烹饪好的时候,产品会蜂鸣器4声 提示用户添加食材。并开始倒计时。
- 5 打开上盖,把煲仔饭食材倒入内锅的 米饭上面,同时在内锅内侧壁淋入适量 的食用油,合上上盖,产品恢复烹饪 过程。
- 6 烹饪完成后,产品会发出几声蜂鸣音并 自动切换至保温模式。
- → 保温指示灯会亮起。

注意

• 做煲仔饭时,锅底有锅巴属于正常 现象。

热饭(图 7)

菜单	默认烹饪时间	时间调节
热饭	约 25 分钟	25 - 59 分钟

- 翻松冷饭并将其均匀地分布在内锅中。 2 在饭中倒入一些水以避免饭太干。水量
- 取决于米量。 **3** 合上锅盖,将电源插头插入插座。
- **4** 按 **▼**或 **▶** 键直至选中**热饭**菜单。
- **5** 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。
- 6 烹饪完成后,产品会发出几声蜂鸣音并 自动切换至保温模式。
 - → 保温指示灯会亮起。

蛋糕(图8)

菜单	默认烹饪时间	时间调节
蛋糕	约 45 分钟	不适用

- **1** 请按照蛋糕食谱,搅拌好蛋糕原料。
- 2 将蛋糕预拌食材倒入其中。
- 3 合上锅盖,将电源插头插入插座。
- 4 按 ◀或 ▶ 键直至选中蛋糕菜单。
- **5** 按**开始烹饪**键启动烹饪过程。

- 6 烹饪完成后,产品会发出几声蜂鸣音并 自动切换至保温模式。
 - → 保温指示灯会亮起。
- 打开锅盖,小心地取出内锅以进行冷却。
- 8 待内锅冷却后,将盘子或蛋糕架放在锅 上, 然后翻转过来即可取出蛋糕。

蛋糕食谱

- 1 准备材料
- 鸡蛋 3 个
- 细白砂糖 100g (约2/3 量杯)
- 蛋糕粉 100g (约1量杯)
- 牛油50g (约 1/3 量杯)
- 牛奶 18g (约1/10 量杯)

★ 提示

- 用户可根据个人口味适当调整材料比 例。材料用量过多时会影响蛋糕效果, 甚至不熟。
- 2 把鸡蛋蛋清和蛋黄分离在两个容器内。 3 把细白砂糖分别加入蛋清、蛋黄内,再 用打蛋器分别拌打至起泡状。

米 提示

- 如果鸡蛋温度太低,可以隔热用 40℃ 温水加热,这样制作出来的蛋糕效果较 松软有弹性。搅拌到拿起打蛋器时,材 料成丝状流下来。
- · 容器和打蛋器必须清洁干净, 如果含有 油脂,鸡蛋就无法打出气泡。切忌在内 锅内搅拌,以免擦伤内锅的不粘涂层。
- 4 加入蛋糕粉并充分搅拌均匀。
- 5 加入牛奶和融化后的牛油(用温水隔热 融化牛油,使其变成液体状),快速搅 拌混合。

米 提示

- 搅拌不够时, 会使制作出来的蛋糕气泡 大,口感粗糙。搅拌过度时,会使制作 出来的蛋糕硬化,没有气泡。
- 在气泡尚未消失前必须尽快倒入电饭煲
- 蛋糕制作完成以后,不应该留在锅里, 应立即取出来,以免蛋糕受潮。

蒸煮(图9)

菜单	默认烹饪时间	时间调节
蒸煮	约 20 分钟	10 - 40 分钟

- 1 向内锅中加入适量水。
- 2 将蒸架放入内锅。 3 将食品放在食品盘中或直接放在
- 蒸架上。 4 按 ◀ 或 ▶ 键直至选中蒸煮菜单。
- **5** 按 "开始烹饪"键启动烹饪程序。
- → 选定的功能指示灯保持常亮。 → 水沸腾后,屏幕上开始以倒计时的方 式显示剩余烹饪时间。
- 6 完成烹饪时,您将会听到4下蜂鸣声。 电饭煲将会自动切换至保温模式。
- → "保温/取消"指示灯亮起,显示屏 显示保温时间。

- 蒸煮功能只适用于蒸食物。
- 蒸制食物时,所加水量请勿超过蒸架上 表面,否则食物将浸泡在水中。

酸奶(图10)

密封容器。

菜单	默认烹饪时间	时间调节
酸奶	6小时	4 - 12 小时

- 1 将制作酸奶的材料充分搅拌,然后装入
- 将容器放入内锅中。确认容器已密封。 3 内锅加入适量的水(1刻度以下)。
- 按 ◀ 或 ▶ 键直至选中**酸奶**菜单。 轻触开始烹饪键3 秒,电饭煲蜂鸣2声进
- 入工作状态。显示屏开始倒计时显示。 6 烹饪完成后,产品会发出几声蜂鸣音并 自动切换至待机模式。

注意

- 按下 ◀或 ▶ 键后,如果电饭煲闲置 10秒,将会发出蜂鸣音并自动返回到 待机模式。
- 长期不使用,请拔掉电源插头。

设置烹饪时间(图11)

您可以为部分菜单设置烹饪时间,包括 **煮粥、煲汤、蒸煮、酸奶**以及**热饭**。有关详 细的调节范围,请参阅烹饪时间表。

- 依照各功能介绍,选中所需的菜单。 2 反复按"时长/预约"键直至"时长"
- 3 按 ◀或 ▶ 键选择所需的烹饪时间。 4 按开始烹饪键即可确认烹饪时间

并开始烹饪过程。

- 当用户需要调整烹调时长或者预约时间 时,可轻触"时长/预约"键设置烹调时 长或者预约时间。轻触一次该键进入烹 饪时长时间设置,再按一次该键则进入 预约时间设置界面。
- 调节烹饪时间时,长按 ◀或 ▶ 键可快 速增减时间。左边的为小时位,右边的 为分钟位调整。均以递增方式。

设置烹饪预约时间(图 12)

您可以为部分菜单预约烹饪时间。预约计时 器的设置范围为1至24小时。

注意

- 预约时间即烹饪完成时间。例如:中午 12 点预约煮饭,要求晚上6点吃饭,则 预约时间为 6 小时。
- 如果所设的预约时间短于烹饪时间,则 产品将立即开始烹饪过程。 以下菜单无法使用预约计时器. 热饭、
- 蛋糕以及酸奶。
- 选择所需的烹饪菜单。 2 按反复按时长/预约键直至显示屏上的 "预约"字符亮起。
- 3 按 ◀或 ▶ 键选择所需的预约时间。 4 按 "开始烹饪"键即可确认烹饪时间并
- 开始烹饪过程。

米 提示

・调节预约时间时,长按 ◀或 ▶ 键可快 速增减时间。

5 清洁和保养

注意

- 清洁前请拔掉电源线插头。
- 待产品完全冷却后再开始清洁。 • 确保定期清洁可拆卸式内盖,否则其会
- 变色并产生难闻的气味。 • 不能用钢丝球或者其他硬物清洁内锅及 上盖。

米 提示

硬物擦拭。

• 可使用绒面手套或软布擦拭机器上盖。 内锅涂层为不粘涂层,不能用钢丝球等。

拆卸内盖(图 13)

- 如需拆卸内盖,轻按上方的卡扣,可将 内盖取下(图 🛕)。
- 如需安装内盖,将内盖底部的卡扣盖如 上盖的凹槽内, 再将上盖三角内凸起的 採头对准内盖中间的圆孔,即可安装内 盖(图图)。

米 提示

请确保内盖安装到位。

内部

煲身内侧:

- 用拧干的布擦拭产品内部。
- 清除粘在产品上的所有食物残渣。 加热元件:
- 用拧干的布擦拭。 • 用牙签清除食物残渣。
- 外部 • 用蘸有清洁剂的布进行擦拭。
- 只能使用柔软的干布擦拭控制面板。 • 确保清除上盖上的所有食物残渣。

附件和内锅

汤饭勺和内锅。

• 浸泡到热水中并用海绵清洁。

注意

- 请勿将汤饭勺、碗或任何其他物体放入
- 内锅,以防损坏不沾涂层。 ·如果内锅中用过调味品,则请立即 清洗。

6 回收

弃置产品时,请不要将它与一般生活垃圾一 同丢弃, 应将其交给官方指定的回收中心。 这样做有利于环保。

请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品 分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对 环境和人类健康造成负面影响。

7 保修与服务

如需服务或信息,或有任何疑问,请访问飞 利浦网站: www.philips.com.cn,或联系您 所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可 在全球保修卡中找到其电话号码。如果您所 在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心, 请向当地的飞利浦经销商求助。

8 规格

型号	HD3070
额定输入功率	330 瓦
额定容量	2.0 升
热效率值(%)	76
待机功率(W)	1.8
保温能耗(W·h)	40
能效等级	3级
内锅材质 (金属或非金属)	金属

注意

问题

• HD3070 能效测试功能为: 旋风煮。

9 故障种类和处理方法

如果在使用本产品时遇到问题,请在申请服 务之前检查以下事项。如果无法解决问题, 请联系您所在国家/地区的飞利浦服务中心。

连接有误。检查电源线

已稳妥接上电饭煲,以

解决方法

指示灯没有		及插头以稳固的插入电源插座。
亮起。	•	指示灯损坏。请将本产 品拿至飞利浦经销商 或飞利浦授权的服务 中心。
显示没有运作。	•	电饭煲没有接上电源。 如果没有电源,断电备 份功能和显示也不会 运作。
	•	水量不足。根据内锅内 的刻度加水。
	•	您没有按 开始烹饪 键。
没有烹调 米饭。	•	开启电饭煲之前,确保 加热元件和内锅外部没 有异物。
	•	加热元件受损,或者内 锅变形。请将电饭煲拿 至飞利浦经销商或飞利 浦授权的服务中心。
	•	米饭口感可能会因大米 品牌、产地和存放时间 (新米或陈米)而异。
	•	米饭口感可能会因室温 和水温而异。
	•	使用预约功能可能会 使米饭偏软。这是正 常的。
	•	使用菜单中的"旋风 煮"模式可能会导致米 饭偏硬。这是正常的。
	•	检查内锅是否已变形。
	•	水量不足。将水加到内 锅的相应水位标示处。
	•	按内锅水位线加水时, 请根据不同米种、米质 进行相应增减调整,水 位刻度线仅作为参考。
	•	确保产品内部和内锅外 表未粘附杂物,然后再 启动产品。
仮考住フ	•	检查产品内部和内锅外 表是否存在残留的食 物。清除残留的食物。
饭煮焦了。		大米未洗干净。请漂洗

• 大米未洗干净。请漂洗

大米,直至水变清。

• 检查内锅是否已变形。

问题	解决方法				
煮饭时, 产品中有 水溢出	 确保根据所倒入大米的 杯数和类型,依照刻在 内锅上的相应水位标记 加入适量的水。 确保水不超过水位标示 上的最高水位,否则可 能导致产品在烹饪期间 发生溢漏。 				
无法获得 所需的烹饪 功能	 按 ◀或 ▶ 键键选择所需的菜单。 检查保温指示灯是否亮起。取消保温功能并重试。 检查是否已将电源线正确连接至电饭煲,插头是否已在电源插座中插牢。 				
米饭在 煮好后味道 不好闻	烹饪后,确保蒸汽阀、 内盖和内锅彻底干净。 请用一些清洁剂和温水 清洗内锅。				
控制面板 未亮起	• 接触不良。检查是否已 将电源线正确连接至电 饭煲,插头是否已在电 源插座中插牢。				
·					

问题	解决方法					
屏幕上显示 代码E1、 E2、E3或 E4。	• 电饭煲出现故障,请将 产品送至飞利浦经销商 或飞利浦授权的服务 中心。					
按键无响应	• 检查电网电源是否有电,检查电源线、插电,检查电源线、插头、插座以及连接是否完好。					
	• 检查机器右后侧的电源 开关是否打开。					
	• 确保按用户手册操作说明进行操作。					
	• 如无法自行处理,请不要拆卸产品。请将本产品送往当地的飞利浦经销商,或经飞利浦授权的客户服务中心。					
电饭煲未自 动切换至保 温模式	• 您未选择正确的烹饪模式。例如煮水时选择了 煮饭模式。					
	• 温度控制有故障。请将 本产品送往当地的飞利 浦经销商,或经飞利浦 授权的客户服务中心。					
	• 部分功能,例如"酸奶"完成后机器不会自动保温,而是进入待机状态。					

环保清单

	有害物质						
部件名称	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电路板组件	×	0	×	0	0	0	
主温控器组件	×	0	0	0	0	0	
温度传感器组件	×	0	0	0	0	0	
电源线	×	0	×	0	0	0	
固定螺丝	0	0	0	×	0	0	

本表格依据SJ/T11364的规定编制

○表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572 规定的限量要求以下。 × 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出

GB/T26572规定的限量要求。 除表格中部件外,热熔断器组件、内部连接线、发热盘、硅胶件、 塑料件、五金件、五金电镀件、塑料喷涂件、五金喷涂件、



包装及其他件均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。 *该表格中所显示的"有害物质"在产品正常使用情况下不

会对人身和环境产生任何伤害。 *该表格中所显示的"有害物质"及其存在的部件向消费者 和回收处理从业者提供相关物质的存在信息,有助于产品 废弃时的妥善处理。

PHILIPS

型믁 : HD3070 额定电压 : 220V~ 额定频率 : 50Hz 额定输入功率 : 330W 容量 : 2.0L 生产日期 :请见产品本体 产地 : 中国浙江嘉兴

飞利浦(中国)投资有限公司

上海市静安区灵石路718号A1幢

: 电饭煲

本产品根据国标GB4706.1-2005. GB4706.19-2008, GB4343.1-2018及

全国顾客服务热线: 4008 800 008

GB17625.1-2012制造